

~~CONFIDENTIAL~~

GLOSSARY OF STANDARD COMMUNIST TERMINOLOGY IN VIETNAMESE

The attached list of terms, drawn from official documents of the Lao Dong Party of Vietnam, contains the standard Communist terminology used by them. The English terminology has been standardized to conform with Communist terminology used for other countries.

The English renditions for Vietnamese terminology are suggested for use in an effort to avoid some of the confusion caused by varying translations for the same Vietnamese term.

The list is divided into three parts. Part I is arranged alphabetically by the Vietnamese. Part II is arranged alphabetically by the English. Part III, arranged according to the English, is a breakdown of Communist organizational structure by level of Party organization.

GLOSSARY OF STANDARD COMMUNIST TERMINOLOGY IN VIETNAMESE
(as used by the Lao Dong Party of North Vietnam)

I. ALPHABETICALLY BY VIETNAMESE

ÃNG-CHEN	ENGELS
BAN BÍ THƯ	SECRETARIAT
BAN CÁN SỰ	CADRE (AFFAIRS) COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH CHI BỘ	BASIC PARTY UNIT COMMITTEE, AKA SECTION COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH HUYỆN	DISTRICT PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH KHU	ZONAL PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH KHU PHỐ	NEIGHBORHOOD PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH QUẬN	PRECINCT PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH THÀNH	CITY PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH THỊ XÃ	TOWN PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH TỈNH	PROVINCIAL PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG	CENTRAL COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH XÃ	VILLAGE PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH XÍ NGHIỆP	INDUSTRIAL PARTY COMMITTEE
BAN CHẤP HÀNH XỨ	REGIONAL PARTY COMMITTEE
BAN KIỂM TRA TRUNG ƯƠNG	CENTRAL CONTROL COMMITTEE
BẦN NÔNG	POOR FARMER
BAN THƯỜNG VỤ	STANDING COMMITTEE
BÍ THƯ	SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)
BỘ CHÍNH TRỊ	POLITBURO, AKA POLITICAL BUREAU
BỘ KINH TẾ VÀ TÀI CHÍNH	ECONOMIC AND FINANCIAL DEPARTMENT
BỘ TUYÊN TRUYỀN	PROPAGANDA DEPARTMENT

~~CONFIDENTIAL~~

CÁCH MẠNG	REVOLUTION
CÁN BỘ	CADRE
CHI BỘ	BASIC PARTY UNIT, AKA BASIC OR- GANIZATIONAL UNIT, AKA SECTION
CHI ỦY	BASIC PARTY UNIT COMMITTEE, AKA SECTION COMMITTEE
CHU ÂN LAI	CHOU EN-LAI
CHỦ NGHĨA CỘNG SẢN	COMMUNISM
CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	SOCIALISM
CƠ HỘI	OPPORTUNISM
CƠ NÔNG	CONTRACT FARMER
CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG	CENTRAL PARTY ORGANS, AKA CENTRAL PARTY DEPARTMENTS
DÂN CHỦ TẬP TRUNG	DEMOCRATIC CENTRALISM
DÂN NGHÈO Ở THÀNH THỊ	POOR URBAN PEOPLE
DÂN TIỂU TƯ SẢN	SMALL PROPERTY HOLDERS
DÂN TỘC ÁP BỨC	OPPRESSED PEOPLES
DÂN VÔ SẢN	PROLETARIAN (PERSON)
DÂN XÃ HỘI	SOCIALIST
DỰ KHUYẾT	ALTERNATE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU HUYỆN	DISTRICT PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU KHU	ZONAL PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU QUẬN	PRECINCT PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THÀNH	CITY PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THỊ XÃ	TOWN PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TỈNH	PROVINCIAL PARTY CONGRESS

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC	NATIONAL PARTY CONGRESS
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU XỨ	REGIONAL PARTY CONGRESS
ĐẢNG ANH EM	BROTHER PARTIES
ĐẢNG CÔNG SẢN	COMMUNIST PARTY
ĐẢNG ĐOÀN	FRACTION (ORGANIZED GROUP IN A MASS ORGANIZATION)
ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT NAM	LAO DONG (LABOR) PARTY OF VIETNAM
ĐẢNG VIÊN	PARTY MEMBER
ĐẢNG VIÊN DỰ BỊ	PARTY CANDIDATE MEMBER
ĐẾ QUỐC	IMPERIALISM
ĐIỀU LỆ CỦA ĐẢNG	PARTY STATUTES
ĐOÀN THỂ NHÂN DÂN	MASS ORGANIZATION
ĐỒNG CHÍ	COMRADE
GIẢI CẤP ĐẦU TRANH	CLASS STRUGGLE
GIẢI CẤP TƯ SẢN	BOURGEOISIE
GIẢI CẤP VÔ SẢN	PROLETARIAT (CLASS)
HIỆP CHÚNG QUỐC	UNITED STATES OF AMERICA
HÒA BÌNH THẾ GIỚI	WORLD PEACE
HOA KỲ	UNITED STATES OF AMERICA
HỘI NGHỊ TOÀN HUYỆN	DISTRICT PARTY CONFERENCE
HỘI NGHỊ TOÀN KHU	ZONAL PARTY CONFERENCE
HỘI NGHỊ TOÀN QUẬN	PRECINCT PARTY CONFERENCE
HỘI NGHỊ TOÀN QUỐC	NATIONAL PARTY CONFERENCE
HỘI NGHỊ TOÀN THÀNH	CITY PARTY CONFERENCE

~~CONFIDENTIAL~~

HỘI NGHỊ TOÀN THỂ CHI
BỘ
HỘI NGHỊ TOÀN THỊ XÃ
HỘI NGHỊ TOÀN TỈNH
HỘI NGHỊ TOÀN XỨ
HUẤN LUYỆN
HUẾ KỶ
HUYỆN BỘ
HUYỆN ỦY
KHU BỘ
KHU ỦY
KỶ LUẬT
KỶ LUẬT TỰ GIÁC
LÊ-NIN
LIÊN HIỆP QUỐC
LIÊN XO
LƯU THIẾU KỶ
MÁC
MAO-TRẠCH-ĐÔNG
MẶT TRẬN
MẶT TRẬN DÂN TỘC THỐNG
NHẤT
NGUYỆT PHÍ
PHÁP QUỐC
PHÊ BÌNH

GENERAL MEETING OF THE BASIC PARTY
UNIT, AKA GENERAL SECTION MEETING
TOWN PARTY CONFERENCE
PROVINCIAL PARTY CONFERENCE
REGIONAL PARTY CONFERENCE
TRAINING
UNITED STATES OF AMERICA
DISTRICT PARTY
DISTRICT PARTY COMMITTEE
ZONAL PARTY
ZONAL PARTY COMMITTEE
DISCIPLINE
SELF-DISCIPLINE
LENIN
UNITED NATIONS
SOVIET UNION
LIU SHAO-CHI
MARX
MAO TSE-TUNG
FRONT
NATIONAL UNITED FRONT
MONTHLY DUES
FRANCE
CRITICISM

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

PHÓ BÍ THƯ	DEPUTY SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)
PHONG KIẾN	FUEDALISM
PHỤC KIỂM	EMULATE
QUẦN CHÚNG	MASSES
QUẬN BỘ	PRECINCT PARTY
QUẬN ỦY	PRECINCT PARTY COMMITTEE
THÀNH BỘ	CITY PARTY
THÀNH ỦY	CITY PARTY COMMITTEE
THỊ BỘ	TOWN PARTY
THỊ ỦY	TOWN PARTY COMMITTEE
THỜI KỲ DỰ BỊ	PERIOD OF CANDIDACY
Tiểu Tổ	SUB-UNITS OF THE BASIC PARTY UNIT, AKA SUB-SECTIONS
TỈNH BỘ	PROVINCIAL PARTY
TỈNH ỦY	PROVINCIAL PARTY COMMITTEE
TỔ CHỨC QUẦN CHÚNG	MASS ORGANIZATION
TỔ TRƯỞNG	SUB-UNIT LEADER
TỔNG BÍ THƯ	SECRETARY-GENERAL
TỔNG BỘ	CENTRAL COMMITTEE
TRÍ THỨC	INTELLECTUALS
TRUNG NÔNG	MIDDLE CLASS FARMERS
TỰ PHÊ BÌNH	SELF-CRITICISM
TƯỜNG GIỚI THẠCH	CHIANG KAI-SHEK
UY VIÊN	COMMITTEE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)

~~CONFIDENTIAL~~

ỦY VIÊN DỰ KHUYẾT

ALTERNATE MEMBER (OF CENTRAL OR
PARTY COMMITTEE)

VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG
HÒA

DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM

VÔ SẢN CHUYÊN CHẾ

DICTATORSHIP OF THE PROLETARIAT

XỨ BỘ

REGIONAL PARTY

XỨ ỦY

REGIONAL PARTY COMMITTEE

XÍT-TA-LIN

STALIN

~~CONFIDENTIAL~~

II. ALPHABETICALLY IN ENGLISH

ALTERNATE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)	ỦY VIÊN DỰ KHUYẾT, DỰ KHUYẾT
BASIC ORGANIZATIONAL UNIT	CHI BỘ
BASIC PARTY UNIT	CHI BỘ
BASIC PARTY UNIT COMMITTEE	CHI ỦY, BAN CHẤP HÀNH CHI BỘ
BOURGEOISIE	GIAI CẤP TƯ SẢN
BROTHER PARTIES	ĐẢNG ANH EM
CADRE	CÁN BỘ
CADRE (AFFAIRS) COMMITTEE	BAN CÁN SỰ
CENTRAL COMMITTEE	TỔNG BỘ, BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
CENTRAL CONTROL COMMITTEE	BAN KIỂM TRA TRUNG ƯƠNG
CENTRAL PARTY DEPARTMENTS	CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG
CENTRAL PARTY ORGANS	CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG
CHIANG KAI-SHEK	TƯỜNG GIỚI THẠCH
CHOU EN-LAI	CHU AN LAI
CITY PARTY	THÀNH BỘ
CITY PARTY COMMITTEE	THÀNH ỦY, BAN CHẤP HÀNH THÀNH
CITY PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN THÀNH
CITY PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THÀNH
CLASS STRUGGLE	GIAI CẤP ĐẤU TRANH
COMMITTEE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)	ỦY VIÊN
COMMUNISM	CHỦ NGHĨA CỘNG SẢN

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

COMMUNIST PARTY	ĐẢNG CÔNG SẢN
COMRADE	ĐỒNG CHÍ
CONTRACT FARMER	CỔ NÔNG
CRITICISM	PHÊ BÌNH
DEMOCRATIC CENTRALISM	DÂN CHỦ TẬP TRUNG
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM	VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA
DEPUTY SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)	PHÓ BÍ THƯ
DICTATORSHIP OF THE PROLETARIAT	VÔ SẢN CHUYÊN CHẾ
DISCIPLINE	KỶ LUẬT
DISTRICT PARTY	HUYỆN BỘ
DISTRICT PARTY COMMITTEE	HUYỆN ỦY, BAN CHẤP HÀNH HUYỆN
DISTRICT PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN HUYỆN
DISTRICT PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU HUYỆN
ECONOMIC AND FINANCIAL DEPARTMENT	BỘ KINH TẾ VÀ TÀI CHÍNH
EMULATE	PHỤC KIỂM
ENGELS	ĂNG-GHEN
FEUDALISM	PHONG KIẾN
FRACTION (ORGANIZED GROUP IN A MASS ORGANIZATION)	ĐẢNG ĐOÀN
FRANCE	PHÁP QUỐC
FRONT	MẶT TRẬN
GENERAL MEETING OF THE BASIC PARTY UNIT	HỘI NGHỊ TOÀN THỂ CHI BỘ

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

GENERAL SECTION MEETING	HỘI NGHỊ TOÀN THỂ CHI BỘ
IMPERIALISM	ĐẾ QUỐC
INDUSTRIAL PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH XÍ NGHIỆP
INTELLECTUALS	TRÍ THỨC
LAO DONG (LABOR) PARTY OF VIETNAM	ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT NAM
LENIN	LÊ-NIN
LIU SHAO-CHI	LƯU THIẾU KỲ
MAO TSE-TUNG	MAO-TRẠCH-ĐÔNG
MARX	MÁC
MASS ORGANIZATION	TỔ CHỨC QUẦN CHÚNG, ĐOÀN THỂ NHÂN DÂN
MASSES	QUẦN CHÚNG
MIDDLE CLASS FARMERS	TRUNG NÔNG
MONTHLY DUES	NGUYỆT PHÍ
NATIONAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN QUỐC
NATIONAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC
NATIONAL UNITED FRONT	MẶT TRẬN DÂN TỘC THỐNG NHẤT
NEIGHBORHOOD PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH KHU PHỐ
OPPORTUNISM	CƠ HỘI
OPPRESSED PEOPLES	DÂN TỘC ÁP BỨC
PARTY CANDIDATE MEMBER	ĐẢNG VIÊN DỰ BỊ
PARTY MEMBER	ĐẢNG VIÊN
PARTY STATUTES	ĐIỀU LỆ CỦA ĐẢNG

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

PERIOD OF CANDIDACY	THỜI KỲ DỰ BỊ
POLITBURO	BỘ CHÍNH TRỊ
POLITICAL BUREAU	BỘ CHÍNH TRỊ
POOR FARMER	BẦN NÔNG
POOR URBAN PEOPLE	DÂN NGHÈO Ở THÀNH THỊ
PRECINCT PARTY	QUẬN BỘ
PRECINCT PARTY COMMITTEE	QUẬN ỦY, BAN CHẤP HÀNH QUẬN
PRECINCT PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN QUẬN
PRECINCT PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU QUẬN
PROLETARIAT (CLASS)	GIẢI CẤP VÔ SẢN
PROLETARIAT (PERSON)	DÂN VÔ SẢN
PROPAGANDA DEPARTMENT	BỘ TUYÊN TRUYỀN
PROVINCIAL PARTY	TỈNH BỘ
PROVINCIAL PARTY COMMITTEE	TỈNH ỦY, BAN CHẤP HÀNH TỈNH
PROVINCIAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN TỈNH
PROVINCIAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TỈNH
REGIONAL PARTY	XỨ BỘ
REGIONAL PARTY COMMITTEE	XỨ ỦY, BAN CHẤP HÀNH XỨ
REGIONAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN XỨ
REGIONAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU XỨ
REVOLUTION	CÁCH MẠNG
SECRETARIAT	BAN BÍ THƯ
SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)	BÍ THƯ
SECRETARY-GENERAL	TỔNG BÍ THƯ

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

SECTION	CHI BỘ
SECTION COMMITTEE	CHI ỦY, BAN CHẤP HÀNH CHI BỘ
SELF-CRITICISM	TỰ PHÊ BÌNH
SELF-DISCIPLINE	KỶ LUẬT TỰ GIÁC
SMALL PROPERTY HOLDERS	DÂN TIỂU TỰ SẢN
SOCIALISM	CHỦ NGHĨA XÃ HỘI
SOCIALIST	DÂN XÃ HỘI
STALIN	XÍT-TA-LIN
STANDING COMMITTEE	BAN THƯỜNG VỤ
SOVIET UNION	LIÊN XO
SUB-SECTIONS	TIỂU TỔ
SUB-UNIT LEADER	TỔ TRƯỞNG
SUB-UNITS OF THE BASIC PARTY UNIT	TIỂU TỔ
TOWN PARTY	THỊ BỘ
TOWN PARTY COMMITTEE	THỊ ỦY, BAN CHẤP HÀNH THỊ XÃ
TOWN PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN THỊ XÃ
TOWN PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THỊ XÃ
TRAINING	HUẤN LUYỆN
UNITED STATES OF AMERICA	HUẾ KỶ, HÒA KỶ, HIỆP CHỨNG QUỐC
UNITED NATIONS	LIÊN HIỆP QUỐC
VILLAGE PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH XÃ
WORLD PEACE	HÒA BÌNH THẾ GIỚI
ZONAL PARTY	KHU BỘ
ZONAL PARTY COMMITTEE	KHU ỦY

~~CONFIDENTIAL~~

ZONAL PARTY COMMITTEE
ZONAL PARTY CONFERENCE
ZONAL PARTY CONGRESS

BAN CHẤP HÀNH KHU
HỘI NGHỊ TOÀN KHU
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU KHU

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

III. IN ENGLISH BY ORGANIZATIONAL LEVEL

A. NATIONAL LEVEL

LAO DONG (LABOR) PARTY OF OF VIETNAM	ĐẢNG LAO ĐỒNG VIỆT NAM
NATIONAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TOÀN QUỐC
NATIONAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN QUỐC
CENTRAL COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG aka TỔNG BỘ
POLITBURO aka POLITICAL BUREAU	BỘ CHÍNH TRỊ
SECRETARIAT	BAN BÍ THƯ
SECRETARY-GENERAL	TỔNG BÍ THƯ
CENTRAL PARTY ORGANS aka CENTRAL PARTY DEPART- MENTS	CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG
CENTRAL CONTROL COMMITTEE	BAN KIỂM TRA TRUNG ƯƠNG
PROPAGANDA DEPARTMENT	BỘ TUYÊN TRUYỀN
ECONOMIC AND FINANCIAL DE- PARTMENT	BỘ KINH TẾ VÀ TÀI CHÍNH

B. ZONAL LEVEL

ZONAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU KHU
ZONAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN KHU
ZONAL PARTY	KHU BỘ
ZONAL PARTY COMMITTEE	KHU ỦY (or BAN CHẤP HÀNH KHU)

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

C. REGIONAL LEVEL

REGIONAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU XỨ
REGIONAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN XỨ
REGIONAL PARTY	XỨ BỘ
REGIONAL PARTY COMMITTEE	XỨ ỦY (or BAN CHẤP HÀNH XỨ)

D. PROVINCIAL LEVEL

PROVINCIAL PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU TỈNH
PROVINCIAL PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN TỈNH
PROVINCIAL PARTY	TỈNH BỘ
PROVINCIAL PARTY COMMITTEE	TỈNH ỦY (or BAN CHẤP HÀNH TỈNH)

E. CITY LEVEL

CITY PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THÀNH
CITY PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN THÀNH
CITY PARTY	THÀNH BỘ
CITY PARTY COMMITTEE	THÀNH ỦY (or BAN CHẤP HÀNH THÀNH)

F. DISTRICT LEVEL

DISTRICT PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU HUYỆN
DISTRICT PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN HUYỆN
DISTRICT PARTY	HUYỆN BỘ
DISTRICT PARTY COMMITTEE	HUYỆN ỦY (or BAN CHẤP HÀNH HUYỆN)

~~CONFIDENTIAL~~

G. TOWN LEVEL

TOWN PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU THỊ XÃ
TOWN PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN THỊ XÃ
TOWN PARTY	THỊ BỘ
TOWN PARTY COMMITTEE	THỊ ỦY (or BAN CHẤP HÀNH THỊ XÃ)

H. PRECINCT LEVEL

PRECINCT PARTY CONGRESS	ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU QUẬN
PRECINCT PARTY CONFERENCE	HỘI NGHỊ TOÀN QUẬN
PRECINCT PARTY	QUẬN BỘ
PRECINCT PARTY COMMITTEE	QUẬN ỦY (or BAN CHẤP HÀNH QUẬN)

I. BASIC PARTY UNIT LEVEL

BASIC PARTY UNIT aka BASIC ORGANIZATIONAL UNIT, SECTION	CHI BỘ
BASIC PARTY UNIT COMMITTEE aka SECTION COMMITTEE	CHI ỦY (or BAN CHẤP HÀNH CHI BỘ)
GENERAL MEETING OF THE BASIC PARTY UNIT aka GENERAL SECTION MEETING	HỘI NGHỊ TOÀN THỂ CHI BỘ
SUB-UNITS OF THE BASIC PARTY UNIT aka SUB-SECTIONS	TIỂU TỔ

J. GENERAL ORGANIZATIONAL TERMS

NEIGHBORHOOD PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH KHU PHỐ
VILLAGE PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH XÃ

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

INDUSTRIAL PARTY COMMITTEE	BAN CHẤP HÀNH XÍ NGHIỆP
SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)	BÍ THƯ
DEPUTY SECRETARY (OF A PARTY ELEMENT)	PHÓ BÍ THƯ
SUB-UNIT LEADER	TỔ TRƯỞNG
PARTY MEMBER	ĐẢNG VIÊN
PARTY CANDIDATE MEMBER	ĐẢNG VIÊN DỰ BỊ
CADRE	CÁN BỘ
CADRE (AFFAIRS) COMMITTEE	BAN CÁN SỰ
FRACTION (ORGANIZED GROUP IN A MASS ORGANIZATION)	ĐẢNG ĐOÀN
COMMITTEE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)	ỦY VIÊN
ALTERNATE MEMBER (OF CENTRAL OR PARTY COMMITTEE)	DỰ KHUYẾT (or ỦY VIÊN DỰ KHUYẾT)
STANDING COMMITTEE	BAN THƯỜNG VỤ
DEMOCRATIC CENTRALISM	DÂN CHỦ TẬP TRUNG

Next 1 Page(s) In Document Exempt